



**MBJ Services GmbH - Neuer Höltigbaum 15 - 22143 Hamburg**

# **Test Report**

**Mobile PV-Testcenter**

**Report No. 2001.2020.02.06**

**Hamburg, February 2020**

**Test report no.:** 2001.2020.02.06

**Client:** SecondSol  
Märzenquelle 6  
98617 Meiningen

**Mobile PV-Testcenter:** 2001\_MBJ

**Test date:** 05.02.2020

**Testing location:** SecondSol  
Märzenquelle 6  
98617 Meiningen

**Test procedure/specification:**

1. Non-uniformity adjustment and calibration of irradiance in the module area (IEC 60904-9)
2. IV-curve measurement adjustment and calibration
3. Reference cell adjustment and calibration using reference pv-panels
4. Electroluminescence image acquisition test and optimization
5. Thermography image acquisition test and verification
6. Temperature measurement verification and correction

**Test operator:** B.Sc. Simon Averbek

06.02.2020

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'S. Averbek'.

**Reviewed by:** Dipl.-Ing. Erik Lohse

06.02.2020

A handwritten signature in blue ink, appearing to be a stylized 'E' followed by 'L' and 'H'.

**This test report relates to the listed Mobile PV-Testcenter. Without permission of MBJ Services this test report is not permitted to be duplicated in extracts.**

## 1. Results non uniformity measurement

The non-uniformity measurement was done by using a 4 inch reference cell at 66 different positions in the test area combined with the proprietary MBJ Software "Homogeneity Tool".

The temperature drift during the measurement was recorded and corrected. The result of the relative measurement is shown below as a graphical summary, the detailed test data is attached at the end of this document. (see "LED Homogeneity Log")

### Full Power Matrix:

X / Y	1	2	3	4	5	6
1	-0,13%	0,59%	0,24%	0,75%	0,21%	0,52%
2	-0,38%	0,49%	-0,34%	0,49%	1,14%	0,74%
3	-0,21%	-0,55%	-0,35%	-0,18%	0,98%	0,36%
4	-0,48%	0,74%	0,82%	-0,68%	-0,40%	-0,16%
5	0,73%	-0,03%	-0,26%	0,11%	-0,83%	-0,99%
6	0,11%	-0,67%	0,29%	0,26%	0,61%	-1,13%
7	0,31%	-0,01%	0,37%	-0,91%	0,68%	0,98%
8	-0,66%	0,16%	0,00%	0,28%	-1,11%	-0,10%
9	-1,01%	0,53%	0,30%	-0,32%	-0,16%	0,48%
10	0,79%	-0,48%	-1,74%	-0,35%	-0,41%	-0,15%
11	0,00%	-0,57%	-0,19%	-0,06%	0,60%	0,32%
	< -3 %	< -2 %	< -1 %	0%	> +1 %	> +2 %

Percentages based on average: 674,2915616  
 Non-uniformity of irradiance in the test plane (IEC): +/- 1,45 %  
**Class: A**

## 2. IV-curve measurement adjustment and calibration

The MBJ IV-curve measurement device was calibrated using a calibrated reference volt/ampere meter. The data was read out synchronously from the MBJ device and the voltmeter via infrared serial communication.

### Measurement range Voltage –Low- (0-100V)

MBJ specification: +/- 0.2% (FSR)

Result: **±0.032 %**

### Measurement range Voltage –High- (0-200V)

MBJ specification: +/- 0.2% (FSR)

Result: **±0.165 %**

### Measurement range Current (0-16A)

MBJ specification: +/- 0.2% (FSR)

Result: **±0.007 %**

### Measurement range Current –Low- (0-6A)

MBJ specification: +/- 0.2% (FSR)

Result: **±0.034 %**

Adjustment was done according to the measurement results.

All measurement and calibration data is attached at the end of this document.  
(see "IVCurve Calibration Protocol")

## Results for 2:

The measurement accuracy of the build in MBJ IV-curve measurement unit is showing results as designed and at the specified performance.

### 3. Reference cell adjustment and calibration using reference pv-panels

The MBJ solar simulator has been calibrated to TÜV Rheinland verified reference panels. This is done by adjusting the irradiance being measured by the internal reference cells in a way, so that the P<sub>mpp</sub> measured by TÜV Rheinland for the reference panels is reproduced by the MBJ Testcenter.

This will also result in a spectral sensitivity correction towards the spectral sensitivity of the reference panels for the built in reference sensors.

The MBJ Testcenter is using correction procedure 2 of IEC 60891 for correcting the IV-curves according to irradiance and module temperature.

#### Polycrystalline reference panel being used:

**MBJ\_Poly\_Referenzmodul\_9:**

#### Monocrystalline reference panel being used:

**MBJ\_Mono\_Referenzmodul\_6:**

After adjusting the reference cells to reproduce the P<sub>mpp</sub> of the reference panels above, the measured values have been:

#### Results for 3:

##### Polycrystalline

<b>MBJ P<sub>mpp</sub> (Initial measurement)</b>	<b>= 265,5 W</b>
<b>TÜV P<sub>mpp</sub> (August 2019)</b>	<b>= 267,7 W</b>
<b>MBJ P<sub>mpp</sub> (After calibration*)</b>	<b>= 268,0 W (deviation: + 0,11 %)</b>

##### Monocrystalline

<b>MBJ P<sub>mpp</sub> (Initial measurement)</b>	<b>= 258,7 W</b>
<b>TÜV P<sub>mpp</sub> (August 2019)</b>	<b>= 258,8 W</b>
<b>MBJ P<sub>mpp</sub> (After calibration*)</b>	<b>= 258,9 W (deviation: + 0,04 %)</b>

**The deviation should not exceed  $\pm 1$  %.**

#### Overall result MBJ solar simulator (1-3):

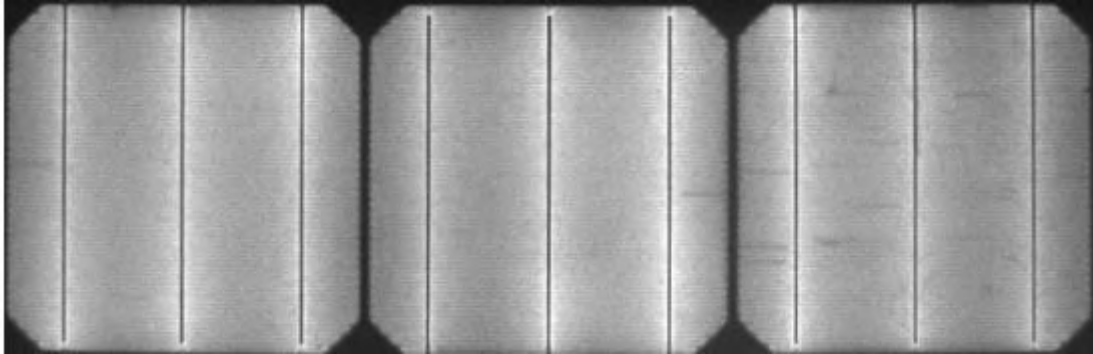
The performance of the build in MBJ solar simulator is showing results as designed and at the specified performance.

\*Includes IV-curve measurement calibration and optimization of the LED flasher panels.

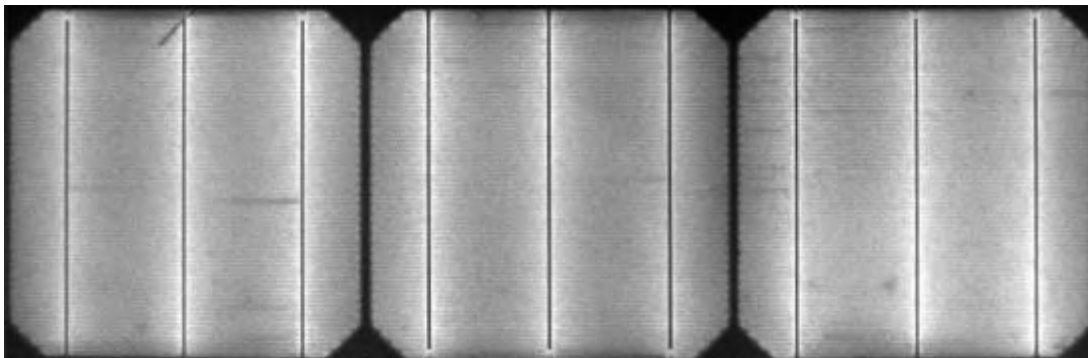
#### 4. Electroluminescence image acquisition test and optimization

To test the electroluminescence image acquisition and to reconfirm the sharpness of the lenses, the monocrystalline reference panel was used.

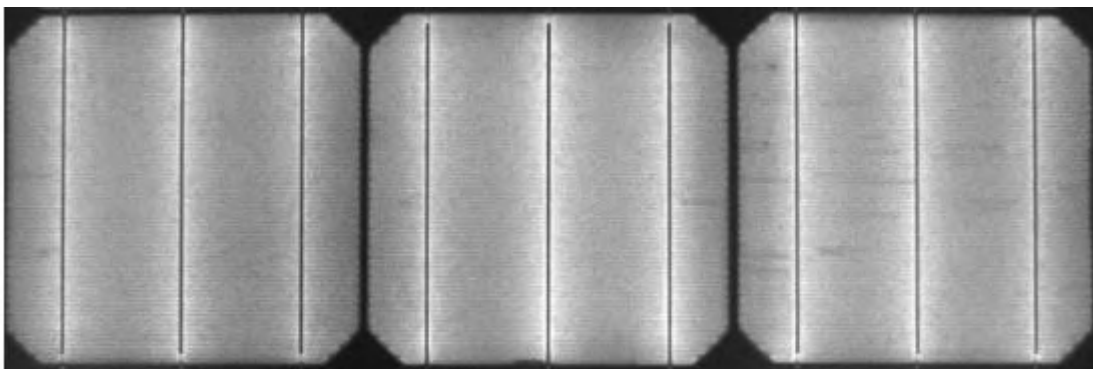
**Cam 1: cell index 1/1 to 3/1**



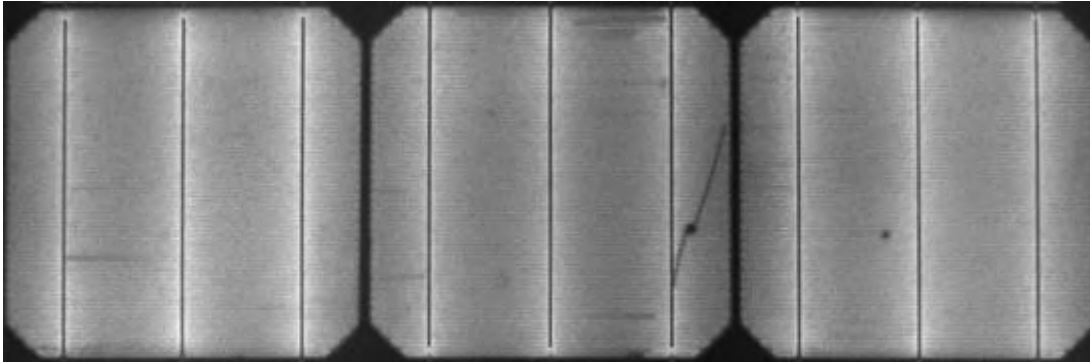
**Cam 2: cell index 4/1 to 6/1**



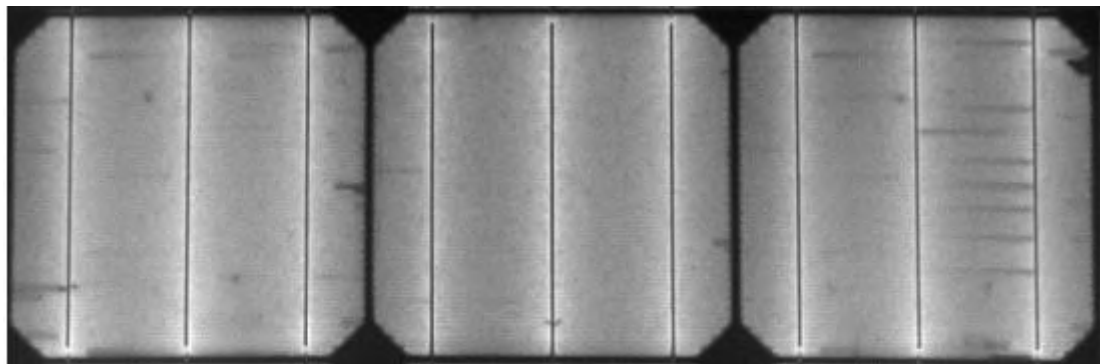
**Cam 3: cell index 1/4 to 3/4**



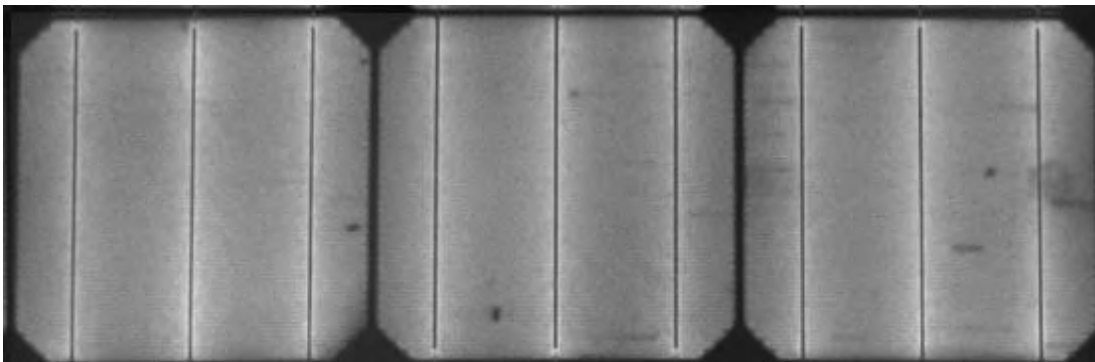
**Cam 4: cell index 4/4 to 6/4**



**Cam 5: cell index 1/7 to 3/7**



**Cam 6: cell index 4/7 to 6/7**



**Used current: 13.95 A**

**Integration time: 3000 ms**

### **Result:**

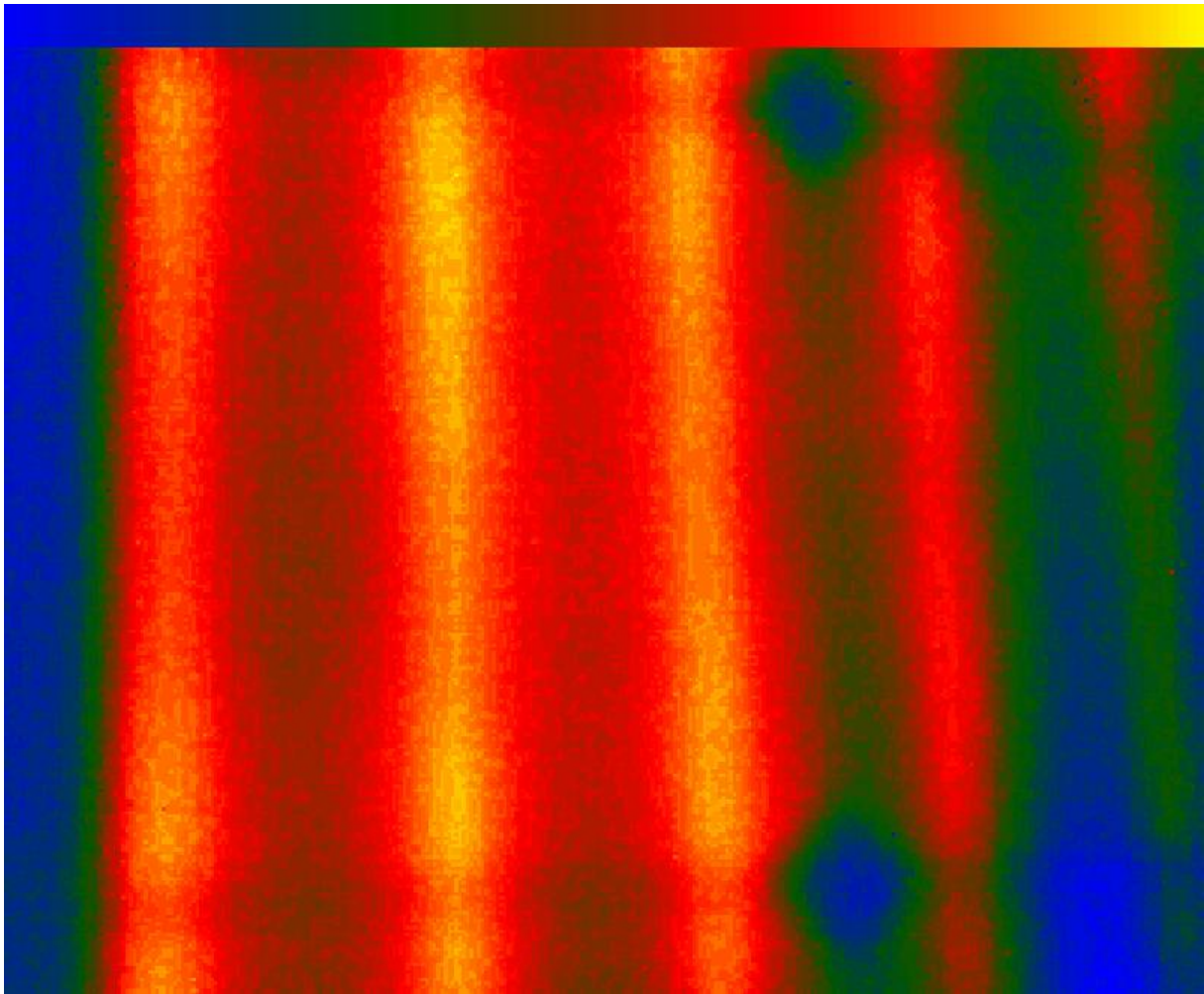
The electroluminescence image acquisition of this system is working properly as designed and at the specified performance.



## 5. Thermography image acquisition test and verification

The thermographic image acquisition was tested using the monocrystalline reference panel. This system is just providing a non-calibrated thermographic image, so there is no need for calibration.

**Test image (MBJ Mono Referenzmodul 6):**



### **Result:**

The thermographic image acquisition of this system is working properly as designed and at the specified performance.



## 6. Temperature measurement verification

To verify the temperature measurement, the MBJ Testcenter with a solar panel inside was placed for at least 2 hours to ensure a uniform temperature distribution. Then the temperature, at the points where the sensors of the MBJ Testcenter are located is measured with a reference thermometer. The readings of the temperature sensors of the MBJ Testcenter were compared with that of the reference thermometer. The result of the measurement verification is shown in the table on the next page. The resulting deviation is shown in the table as well, leading to a correction offset factor which is used finally in the system and results in corrected temperatures.

### Temperature sensors:

- **1x Infrared thermometer for the module temperature**  
man.: B&B Thermotechnik  
Accuracy  $\pm 1\%$  of reading or  $\pm 1^\circ\text{C}$  (whichever is greater)
- **2x PT1000 with PT1000 Transducer for the reference cell**  
=> PT1000: Tolerance A (  $0,15\text{ K} + 0,002 \times |t|$  ), Alpha =  $3,850 \times 10^{-6} / ^\circ\text{C}$   
=> Transducer: man.: Hygrosens, Accuracy  $\pm 0,15\%$  FS (-30 bis  $+70^\circ\text{C}$  measuring range)
- **2x PT1000 with PT1000 Transducer for the temperature measurement inside and outside the device**  
=> PT1000: Tolerance B/F0.30  
=> Transducer: man.: LEG, linearity error  $< 0,1\%$ , ( $-50^\circ\text{C}$  to  $+500^\circ\text{C}$  measuring range)

### Reference thermometer:

- **Greisinger Digitalthermometer GMH 3210 / temperature sensor GOF 400VE**
  - Certificate No.: 3053386
  - Last calibration: 02.2019
  - Next calibration: 02.2020

**First measurement/ @ STC temperature ( ~ 25 °C) - offset determination**

	Mobile Tester	GMH3210	Dev. 3210	Correction Offset	corrected Mobile Lab
Temperature inside the device [°C]	25,30	25,20	0,10	0,00	0,10
Temperature outside the device [°C]	7,00	7,10	-0,10	0,00	-0,10
Module Temperature [°C]	25,00	24,50	0,50	0,00	0,50
Temperature of mono reference cell [°C]	25,20	25,30	-0,10	0,00	-0,10
Temperature of poly reference cell [°C]	25,2	25,40	-0,20	0,00	-0,20

The deviation should not exceed  $\pm 1^{\circ}\text{C}$  (including correction offset).

**Greatest deviation:**

**0,50 °C**

**Result:**

The temperature measurement of this system is working properly as designed and at the specified performance.

## **Appendix – Test Data / specification of the system**

- a. Homogeneity measurement data**
- b. IV-CurveBox calibration data**
- c. Reference panel test results (TÜV Rheinland)**
- d. Reference panel test reports (MBJ after calibration)**
- e. Technical specification MBJ Mobile PV-Testcenter**

# LED Homogeneity Log



Mobile Tester: 2001\_MBJ

IV Curve MC Serial: 130210/01

Date: 2020-02-05

Target Sensor: 2847 / 111,485

Sequence: M1

IV Curve RefA: Offset: -0,000577 Factor: 51,19941373

IV Curve RefB: Offset: -0,000612 Factor: 51,2163798

## Full Power Matrix:

X / Y	1	2	3	4	5	6
1	-0,13%	0,59%	0,24%	0,75%	0,21%	0,52%
2	-0,38%	0,49%	-0,34%	0,49%	1,14%	0,74%
3	-0,21%	-0,55%	-0,35%	-0,18%	0,98%	0,36%
4	-0,48%	0,74%	0,82%	-0,68%	-0,40%	-0,16%
5	0,73%	-0,03%	-0,26%	0,11%	-0,83%	-0,99%
6	0,11%	-0,67%	0,29%	0,26%	0,61%	-1,13%
7	0,31%	-0,01%	0,37%	-0,91%	0,68%	0,98%
8	-0,66%	0,16%	0,00%	0,28%	-1,11%	-0,10%
9	-1,01%	0,53%	0,30%	-0,32%	-0,16%	0,48%
10	0,79%	-0,48%	-1,74%	-0,35%	-0,41%	-0,15%
11	0,00%	-0,57%	-0,19%	-0,06%	0,60%	0,32%
	< -3 %	< -2 %	< -1 %	0 %	> +1 %	> +2 %

Percentages based on average: 674,2915616

Non-uniformity of irradiance in the test plane (IEC): +/- 1,45 %

Class: A

MAX. Irradiance: 682 W

MAX. Temperature: 13,92 °C

MIN. Irradiance: 662,53 W

MIN. Temperature: 11,79 °C

Delta IRR. : 19,471 W

Delta T. : 2,13 °C

Comment:

# IV-Curve Calibration



**Mobile Tester:** 2001\_MBJ  
IV Curve MC Serial: MBJ-2016-IV-023

**Date:** 05.02.2020

**Calibration Reference:** Voltcraft 960 Calib. Date: 11.02.2019  
Reference serial: 11100778142 to: FLUKE 5520A - D - K -15070-01-01

Type	Control	Reference	FSR	Rel. Deviation	Abs. Deviation	FSR Deviation
VOLTAGELOW	1,85832	1,8716	86,10	-0,7096	-0,0133	-0,0154
VOLTAGELOW	26,0133	26,016	86,10	-0,0105	-0,0027	-0,0032
VOLTAGELOW	47,9477	47,92	86,10	0,0578	0,0277	0,0322
VOLTAGELOW	73,9663	73,95	86,10	0,0220	0,0163	0,0189
VOLTAGELOW	79,9138	79,9	86,10	0,0172	0,0138	0,0160
VOLTAGEHIGH	112,397	111,98	252,93	0,3727	0,4174	0,1650
VOLTAGEHIGH	229,276	229,38	252,93	-0,0453	-0,1040	-0,0411
VOLTAGEHIGH	148,138	148,15	252,93	-0,0084	-0,0124	-0,0049
CURRENT	1,28544	1,289	15,88	-0,2760	-0,0036	-0,0224
CURRENT	2,89315	2,894	15,88	-0,0295	-0,0009	-0,0054
CURRENT	6,19208	6,191	15,88	0,0174	0,0011	0,0068
CURRENT	8,89189	8,891	15,88	0,0101	0,0009	0,0056
CURRENTLOW	2,29068	2,292	5,93	-0,0576	-0,0013	-0,0222
CURRENTLOW	3,19924	3,2	5,93	-0,0237	-0,0008	-0,0128
CURRENTLOW	4,79898	4,798	5,93	0,0204	0,0010	0,0165
CURRENTLOW	5,69603	5,694	5,93	0,0357	0,0020	0,0343

## IV-Verification Results:

MBJ specification: +/- 0,2 % (FSR)

Measurement range	VOLTAGELOW	(0 - 100V)	Result:	+/- 0,03 %
Measurement range	VOLTAGEHIGH	(0 - 200V)	Result:	+/- 0,16 %
Measurement range	CURRENT	(0 - 14A)	Result:	+/- 0,01 %
Measurement range	CURRENTLOW	(0 - 6A)	Result:	+/- 0,03 %

Comment:

Modul ID: Mono6\_After  
Hersteller: Yingli  
Modultyp / Beschreibung: YL265C-30b  
Testcenter Seriennummer: 2001\_MBJ

Auftrag ID: 20200205\_LargeService\_Meiningen  
Adresse: SecondSol GmH / Märzquelle 6  
Ort: DE 98617 Meiningen

#### Leistungsmessung

Pmpp @ STC IEC60891: 258,9W  
Leistungsabweichung: -2,3% zu 265,0W ( 0,0%-> +3,0% )  
Tmod / Tref: 23,7C / 26,6C  
Flash Dauer: 109,0ms  
Flasher Parameter: C16480N  
Bediener / Zeitpunkt: S. Averbek 05.02.2020 12:56

#### Elektrisch

Connection Check: Erfolgreich: 9,3A / 43,3V  
Diodentest: Mindestens eine Diode scheint kurzgeschlossen zu sein: 0,0A / -12,5V

#### Elektrolumineszenz

EL Zellbewertungen: 0 sehr kritisch:  $\geq 20\%$  Zellfläche betr.  
0 kritisch:  $< 20\%$  Zellfläche betr.  
0 unkritisch: keine Zellfläche betr.  
0 andere EL Auffälligkeiten  
Zellen ohne Bewertung: 60  
EL Einstellungen: 3,0s / 45,5V / 14,0A / Zellbasiert / Softwareunterstützt  
Bediener / Zeitpunkt: S. Averbek 05.02.2020 13:02

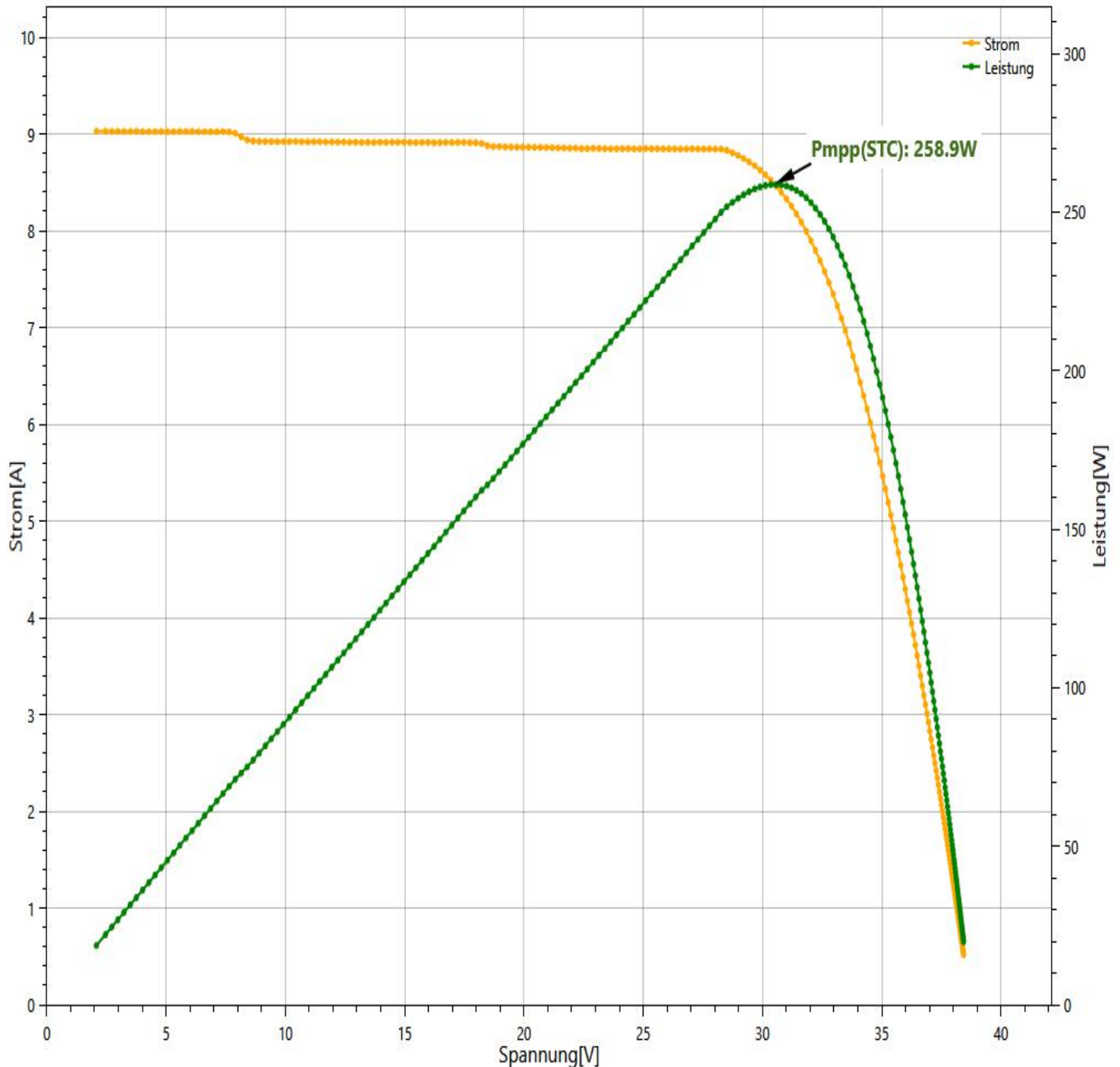
#### Thermografie

Thermografie Bilder: 1 dT max.: 2,8°C  
Bediener / Zeitpunkt: S. Averbek 05.02.2020 12:51

Modul ID: Mono6\_After

Typ ID: Yingli / YL265C-30b

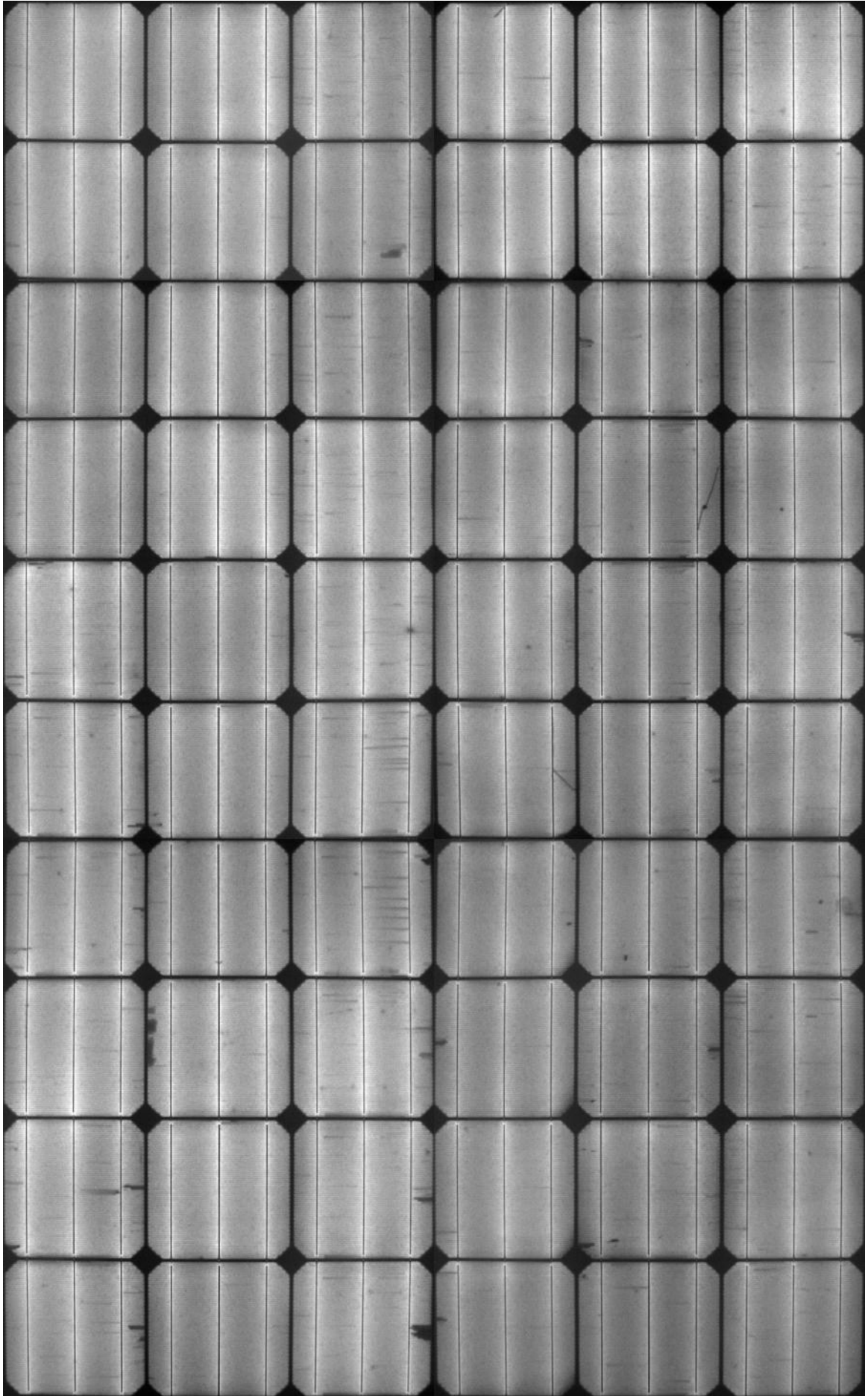
## Strom-Spannungs-Kennlinie



	Pmpp[W]	Impp[A]	Ump[V]	Isc[A]	Uoc[V]	Irr[W/m2]	FF[%]
IEC60891 STC	258,9	8,48	30,52	9,03	38,72	1000,0	74,0
Gemessen	218,0	7,01	31,11	7,73	38,47	823,7	73,3
Tmod[°C]: 23,7	Tref[°C]: 26,6		Tdev[°C]: 25,2		Tout[°C]: 11,0		T[ms]: 109,0
Typ: Mono	alpha[%]: 0,040		beta[%]: -0,450				
IEC aICF: 0,060	IEC Rs[Ohm]: 0,60		kappa[mOhm/K]: 3,00				
Software: 722p							



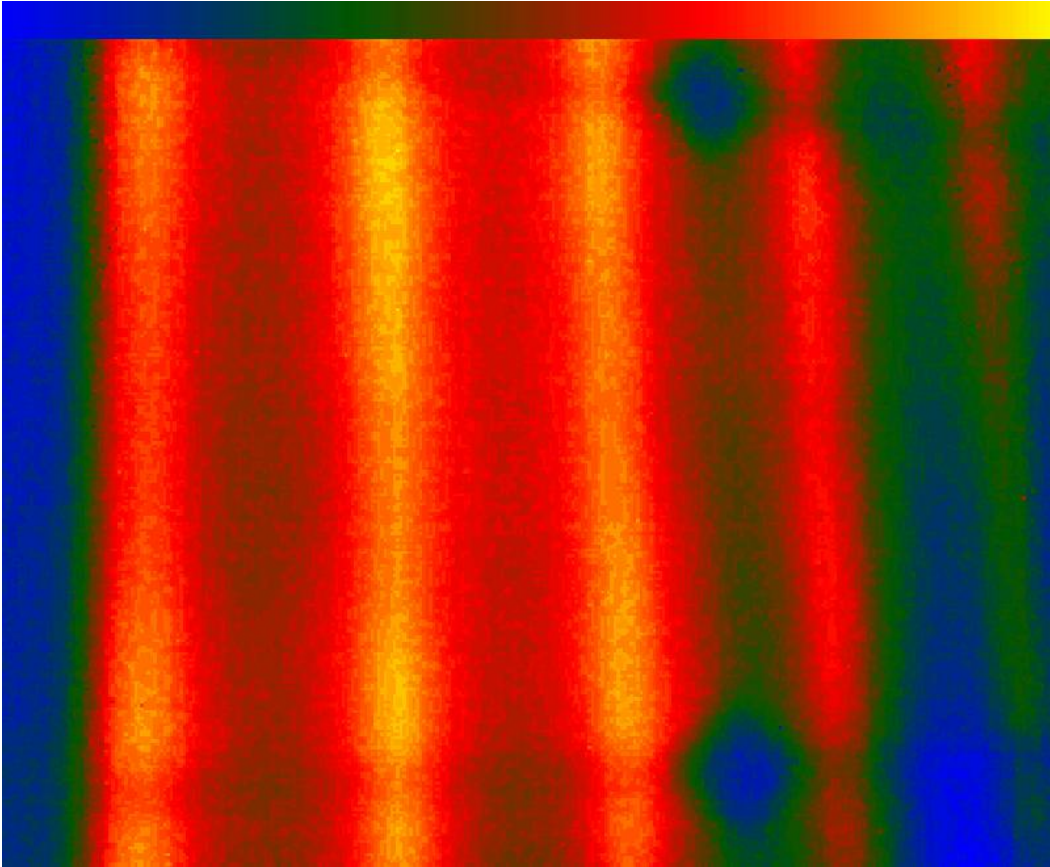
## Elektrolumineszenz für Mono6\_After



Strom[A]: 13,951  
Belichtungszeit [ms]: 3000

Spannung[V]: 45,514  
S. Averbek 05.02.2020 13:02

## Thermografie für Mono6\_After



Farbe Kalt: 33,4°C Warm: 36,1°C  
I[A]:14,0 U[V]:45,7 t[s]:21 dT[°C]:2,8

Modul ID: Poly9\_After  
Hersteller: Talesun  
Modultyp / Beschreibung: TP660P-270  
Testcenter Seriennummer: 2001\_MBJ

Auftrag ID: 20200205\_LargeService\_Meiningen  
Adresse: SecondSol GmH / Märzquelle 6  
Ort: DE 98617 Meiningen

## Leistungsmessung

Pmpp @ STC IEC60891: 268,0W  
Leistungsabweichung: -0,7% zu 270,0W ( 0,0% -> +3,0% )  
Tmod / Tref: 24,2C / 25,4C  
Flash Dauer: 100,0ms  
Flasher Parameter: C16480N  
Bediener / Zeitpunkt: S. Averbek 05.02.2020 13:28

## Elektrisch

Connection Check: Erfolgreich: 9,0A / 41,8V

## Elektrolumineszenz

EL Zellbewertungen: 0 sehr kritisch:  $\geq 20\%$  Zellfläche betr.  
0 kritisch:  $< 20\%$  Zellfläche betr.  
0 unkritisch: keine Zellfläche betr.  
0 andere EL Auffälligkeiten

Zellen ohne Bewertung: 60  
EL Einstellungen: 5,0s / 43,9V / 13,6A / Zellbasiert / Statisch  
Bediener / Zeitpunkt: S. Averbek 05.02.2020 13:11

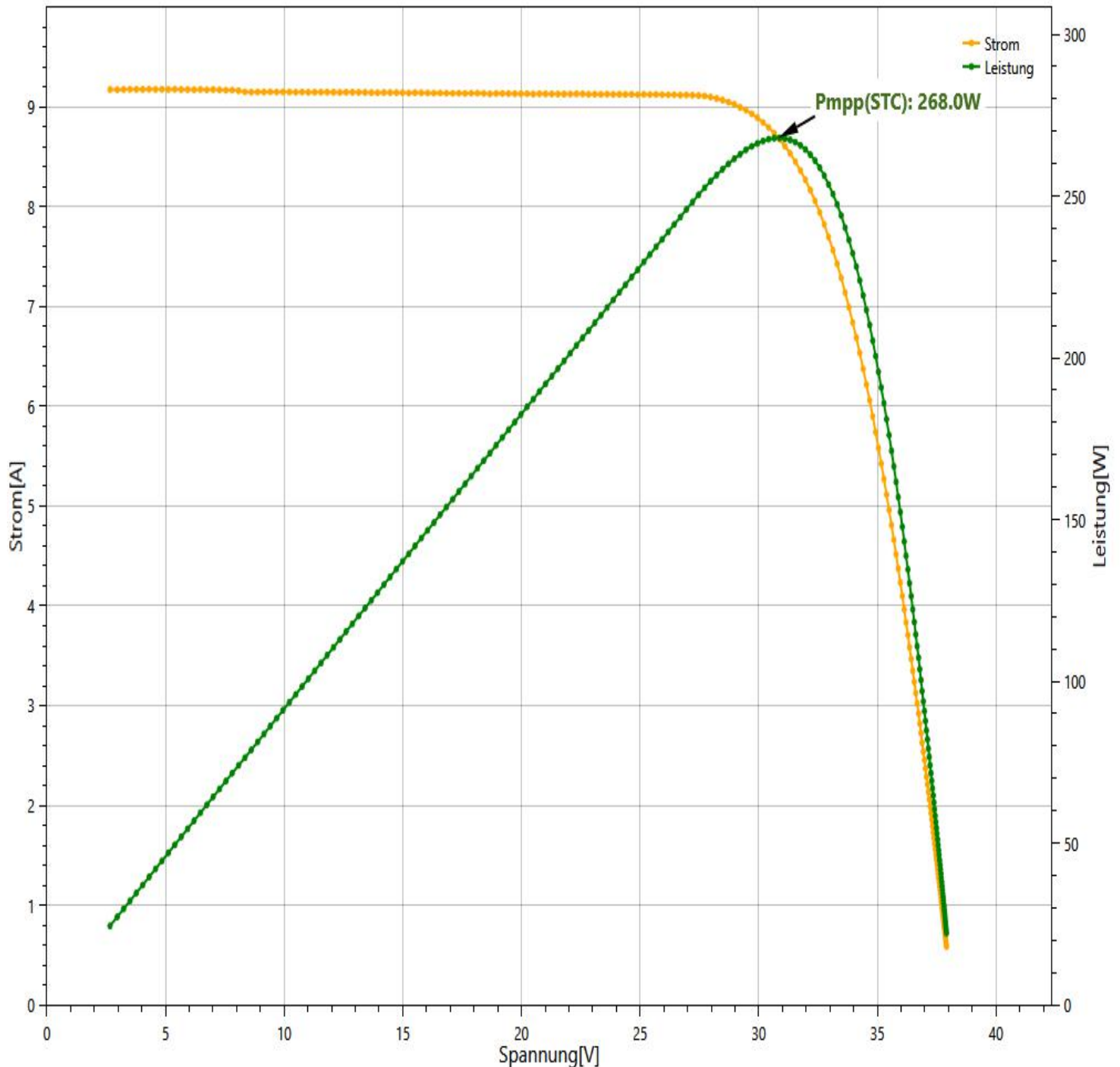
## Thermografie

Thermografie Bilder: 1 dT max.: 2,3°C  
Bediener / Zeitpunkt: S. Averbek 05.02.2020 13:09

Modul ID: Poly9\_After

Typ ID: Talesun / TP660P-270

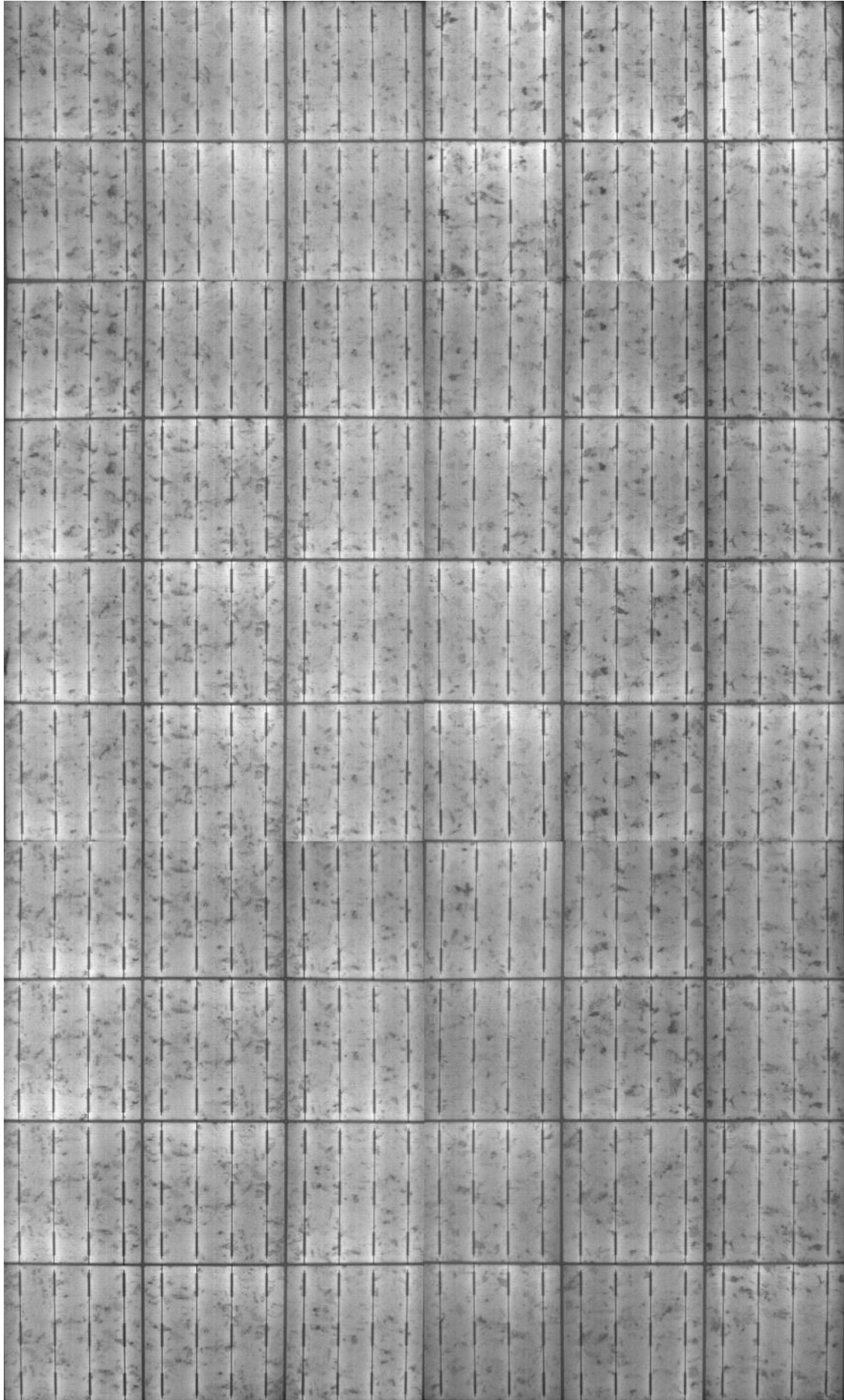
## Strom-Spannungs-Kennlinie



	Pmpp[W]	Impp[A]	Umpp[V]	Isc[A]	Uoc[V]	Irr[W/m2]	FF[%]
IEC60891 STC	268,0	8,69	30,83	9,18	38,18	1000,0	76,5
Gemessen	228,4	7,35	31,07	8,02	37,87	843,0	75,2
Tmod[°C]: 24,2	Tref[°C]: 25,4		Tdev[°C]: 22,0		Tout[°C]: 11,9		T[ms]: 100,0
Typ: Poly	alpha[%]: 0,050		beta[%]: -0,350				
IEC aICF: 0,060	IEC Rs[Ohm]: 0,44						
Software: 722p							



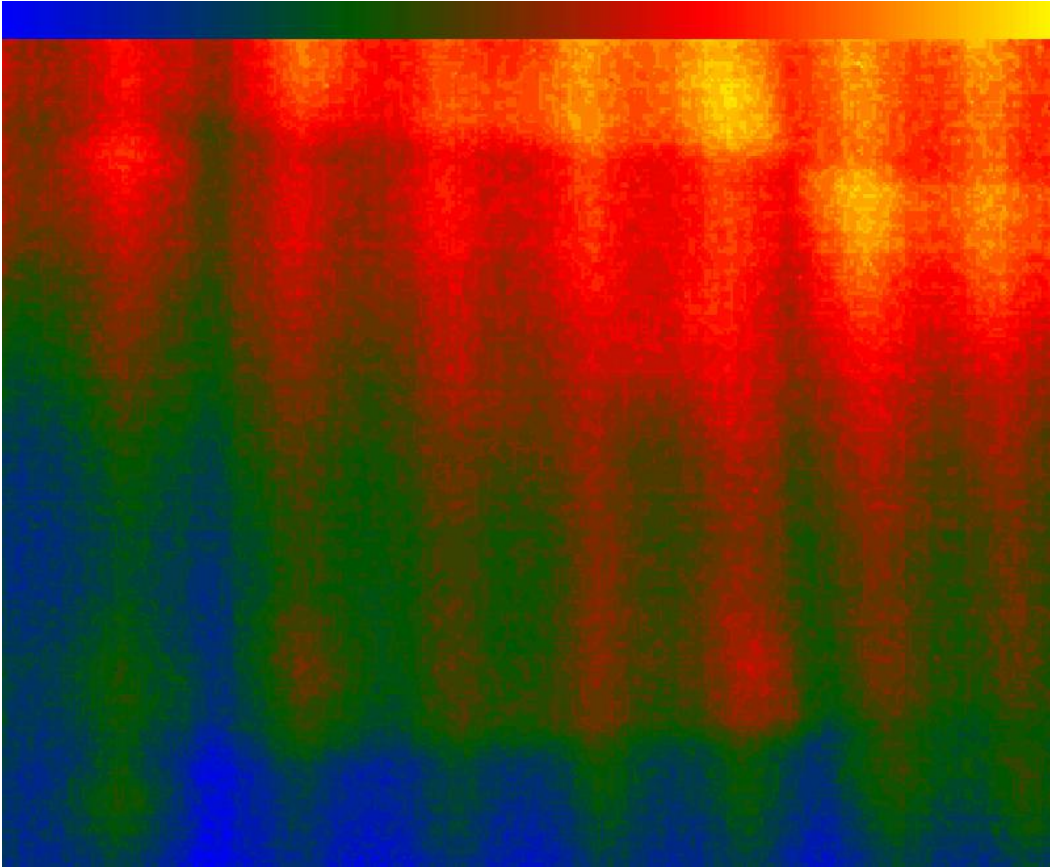
# Elektrolumineszenz für Poly9\_After



Strom[A]: 13,557  
Belichtungszeit [ms]: 5000

Spannung[V]: 43,873  
S. Averbek 05.02.2020 13:11

## Thermografie für Poly9\_After

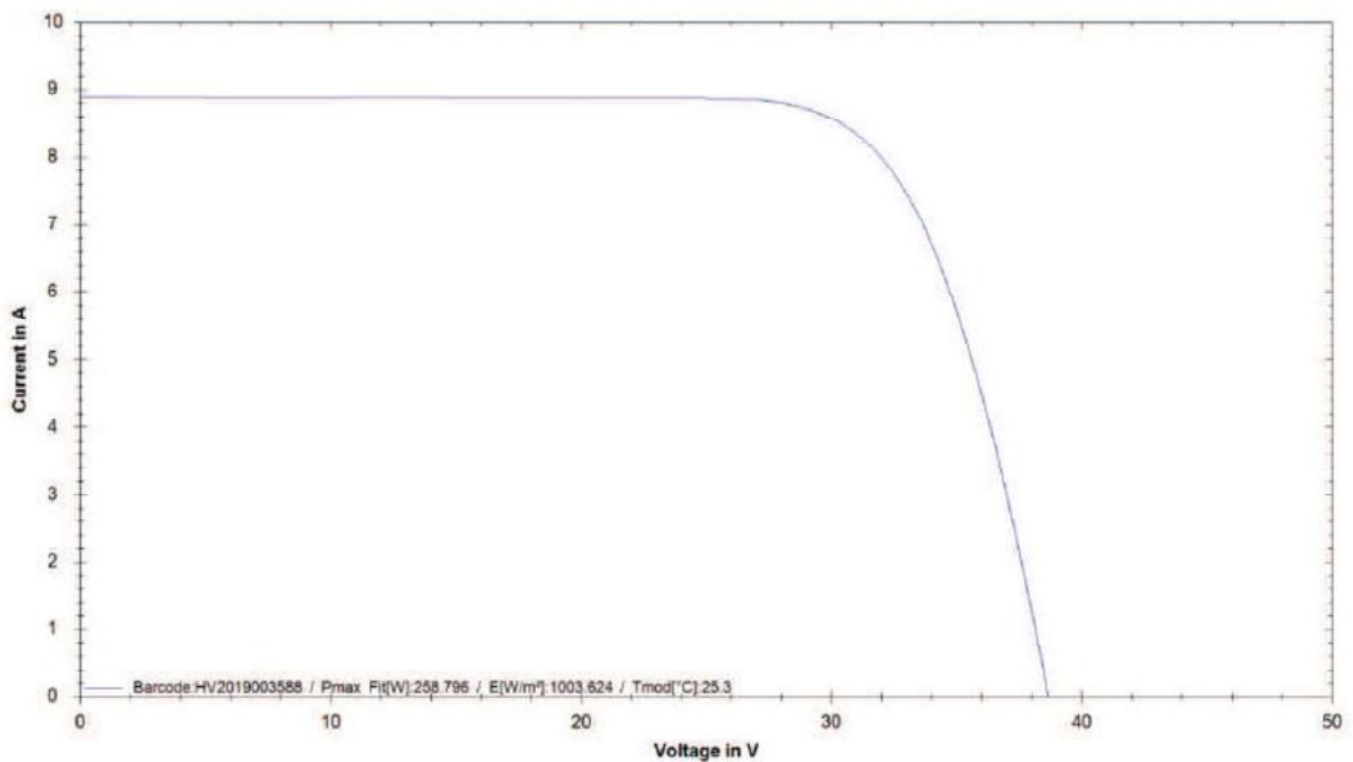


Farbe Kalt: 32,1°C Warm: 34,4°C  
I[A]:13,6 U[V]:44,0 t[s]:19 dT[°C]:2,3

## MBJ Referencemodule Mono 6

Module type	YL265C-30b		
Cell type	6" mono crystalline		
Sample #		Serial number	
HV2019003588		140805000300691	
Supplementary information: none			

Sample #	$P_{\max}$ [W]	$V_{\text{mpp}}$ [V]	$I_{\text{mpp}}$ [A]	$V_{\text{oc}}$ [V]	$I_{\text{sc}}$ [A]	FF [%]
HV2019003588	258.8	30.91	8.37	38.69	8.89	75.3



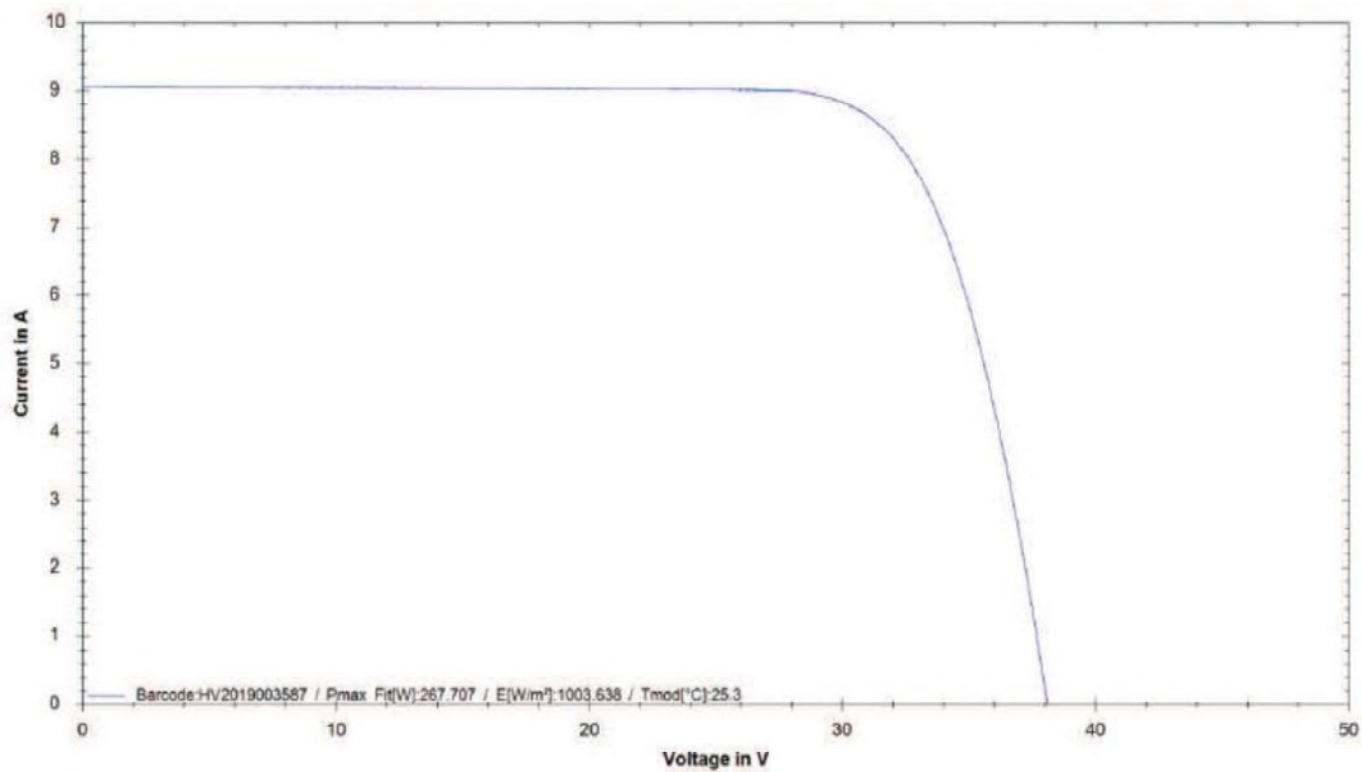
*TÜV barcode HV2019003588*



MBJ Referencemodule Poly 9

Module type	TP660P-270		
Cell type	6" poly crystalline		
Sample #		Serial number	
HV2019003587		PW66090028810118	
Supplementary information: none			

Sample #	P <sub>max</sub> [W]	V <sub>mpp</sub> [V]	I <sub>mpp</sub> [A]	V <sub>oc</sub> [V]	I <sub>sc</sub> [A]	FF [%]
HV2019003587	267.7	31.18	8.59	38.12	9.05	77.6



TÜV barcode HV2019003587

# Kalibrier-Zertifikat Calibration certificate

3053386

Gegenstand Object	Digitalthermometer	Oberflächenfühler
Hersteller Manufacturer	GREISINGER ELECTRONIC GMBH	GREISINGER ELECTRONIC GMBH
Typ Type description	GMH 3210	GOF 400VE
Serien Nr. Serial no.	---	---
Inventar Nr. Inventory no.	MBJ-N-001	---
Prüfmittel Nr. Test equipment no.	---	---
Equipment Nr. Equipment no.	11820410	11820413
Standort Location	---	---
Auftraggeber Customer	MBJ Services GmbH	
	DE-22143 Hamburg	
Auftrags Nr. Order no.	9313293 / 0520 0071	
Datum der Kalibrierung Date of calibration	27.02.2019	
Datum der empfohlenen Rekalibrierung Date of the recommended re-calibration	27.02.2020	

Hiermit bestätigen wir, dass das durchführende Kalibrierlabor ein Managementsystem nach ISO 9001:2015, sowie ISO/IEC 17025:2005 eingeführt hat. Die Urkunden finden Sie auf [www.testotis.de](http://www.testotis.de). Die für die Kalibrierung verwendeten Messeinrichtungen werden regelmäßig kalibriert und sind rückführbar auf die nationalen Normale der Physikalisch Technischen Bundesanstalt (PTB) Deutschlands oder auf andere nationale Normale. Wo keine nationalen Normale existieren, entspricht das Messverfahren den derzeit gültigen technischen Regeln und Normen. Die für diesen Vorgang angefertigte Dokumentation kann eingesehen werden. Alle erforderlichen Messdaten sind in diesem Kalibrier-Zertifikat aufgelistet.

Hereby we confirm that the performing calibration laboratory is working with a management system according to ISO 9001:2015 and ISO/IEC 17025:2005. Accreditation certificates can be found under [www.testotis.de](http://www.testotis.de). The measuring installations used for calibration are regularly calibrated and traceable to the national standards of the German Federal Physical Technical Institute (PTB) or other national standards. Should no national standards exist, the measuring procedure corresponds with the technical regulations and norms valid at the time of the measurement. The documents established for this procedure are available for viewing. All the necessary measured data can be found on this calibration certificate.

## Konformitätsaussage Conformity statement

- ☒ Messwert(e) innerhalb der zulässigen Abweichung<sup>1</sup>. Measured value(s) within the allowable deviation<sup>1</sup>.  
☐ Messwert(e) außerhalb der zulässigen Abweichung<sup>1</sup>. Measured value(s) outside of the allowable deviation<sup>1</sup>.

<sup>1</sup>) Die Messunsicherheit wurde nach GUM mit dem Erweiterungsfaktor k=2 berechnet und enthält die Unsicherheit des Verfahrens sowie die Unsicherheit des Prüflings. Die Konformitätsaussage erfolgte nach DIN EN ISO 14253-1 gemäß der Kalibrieranweisung 4\_AA\_00120\_DE.

<sup>1</sup>) The measurement uncertainty was calculated according to the regulations of GUM with the coverage factor k=2 and contains the uncertainty of the measuring procedure and the uncertainty of the measuring system. The statement of conformity was made according to DIN EN ISO 14253-1 according to calibration instruction 4\_AA\_00120\_DE.

Dieser Kalibrierschein darf nur vollständig weiterverbreitet werden. Auszüge oder Änderungen bedürfen der Genehmigung des ausstellenden Kalibrierlaboratoriums. Kalibrierscheine ohne Unterschrift und Stempel haben keine Gültigkeit.

This calibration certificate may not be reproduced other than in full except with the permission of the issuing laboratory. Calibration certificates without signature and seal are not valid.

Stempel Seal



Fachverantwortlicher Supervisor

*P. Löffler*

Philipp Löffler

Bearbeiter Technician

*B. Bednarz*

Birgitt Bednarz



# Kalibrier-Zertifikat Calibration certificate

3053386

## Messeinrichtungen Measuring equipment

Index	Referenz Reference	Rückführung Traceability	Rekal. Next cal.	Zertifikat-Nr. Certificate-no.	Eq.-Nr. Eq.-no.
a	testo 454 mit Fühler testo 454 with probe	15070-01-01 2018-03	2019-03	T94597	10227947
b	testo 454 mit Fühler testo 454 with probe	15070-01-01 2018-03	2019-03	T94599	10320230
c	testo 454 mit Fühler testo 454 with probe	15070-01-01 2018-03	2019-03	T94598	10227948

Referenzzertifikate sind auf [www.primasonline.com](http://www.primasonline.com) abrufbar Reference certificates are available at [www.primasonline.com](http://www.primasonline.com)

## Umgebungsbedingungen Ambient conditions

Temperatur Temperature 24,1 °C

Feuchte Humidity

31,8 % rF % RH

## Messverfahren Measuring procedure

Vergleichsmessung auf blanker Oberfläche gemäß Kalibrieranweisung 4\_AA\_00078\_DE.

Comparison measurement on a polish surface according to calibration instruction 4\_AA\_00078\_DE.

## Messergebnisse Measuring results

Kanal Channel ---

Anzeige des Kalibriergegenstandes bei Raumtemperatur:

24,1 °C ± 1 K

Display of the tested instrument at ambient temperature:

Bezugswert Reference value	Messwert Kalibriergegenstand Measured value probe	Abweichung Deviation	Korrigierter Istwert mit OFZ Corrected value with surface correction factor = 0,981	Zulässige Abweichung <sup>2)</sup> Allowed deviation <sup>2)</sup>	Messunsicherheit (k=2) Measurement uncertainty (k=2)	Bewertung Confirmation
°C	°C	°C	°C	°C	°C	
60,4 <sup>a</sup>	60,8	0,4	60,1	± 5,7	1,01	pass
120,3 <sup>b</sup>	122,1	1,8	120,2	± 10,5	1,21	pass
180,3 <sup>c</sup>	184,8	4,5	181,7	± 15,3	1,81	pass

<sup>2)</sup> gemäß Abschätzung Testo Industrial Services GmbH in accordance with the estimation of Testo Industrial Services GmbH

Der korrigierte Istwert des Kalibriergegenstandes, unter Berücksichtigung des Oberflächenzuschlags (OFZ) wird nach folgender Formel berechnet: Korrigierter Istwert = (angezeigter Messwert Kalibriergegenstand - Kalibriergegenstand bei Raumtemperatur) \* Oberflächenzuschlag + Kalibriergegenstand bei Raumtemperatur

The corrected display of the value probe has to be calculated by the following formula (the surface correction factor taken under consideration):  
Corrected display = (indicated measured value probe - value probe at ambient temperature) \* surface correction factor + value probe at ambient temperature

## Besondere Bemerkungen Special remarks

---  
---



## Kalibrierzertifikat / Calibration Certificate

**Instrument:** VOLTcraft VC960

customer

**Serien Nr:** 1110778142

serial no.

**Inventar Nr:** 9601110778142

inventory no.

**Auftraggeber:** MBJ Services GmbH

customer

**Kalibriert am:** 22.02.2019 07:39:32 Uhr

calibration on

**Empf. Nachkalibrierung:** 21.02.2020

recommended calibration

**Temperatur:** 22,00°C +/-1.5°C

temperature

**Luftfeuchte:** 50 % +/-10%

humidity

**Bearbeiter:** Barinshtein

person responsible

**Prozedur Art:** VC960

procedure mode

**Revision:** 2

revision

Die für die Kalibrierung verwendeten Normale werden regelmäßig kalibriert und sind auf dem Kalibrierschein dokumentiert. Die verwendeten Normale sind rückführbar auf nationale Normale der Bundesrepublik Deutschland oder auf andere nationale Normale.

The standards used for the calibration are constant calibrated and documented on the calibration certificate. The used standards are traceable back to the national standards of Germany or any other nation.

Dieser Kalibrierschein darf nur vollständig und unverändert weitergegeben werden. Kalibrierscheine ohne Unterschrift sind nicht gültig.

It is only allowed to pass on the complete and unchanged calibration certificate. Calibration certificate without a signature are invalid.

Die Kalibrierung erfolgte unter Beachtung eines nach DIN EN ISO 9001 zertifizierten Qualitätsmanagements. Der Kalibrierumfang ist auf den nachfolgenden Seiten ersichtlich.

The calibration occurred under the consideration of an accredited quality management according to DIN EN ISO 9001. You can find the complexity of the calibration on the following pages.

**Messwerte liegen innerhalb der angegebenen Toleranzen:** Y

measured values are within the given tolerances:

**Notiz:**

note

Bearbeiter  
person responsible

Laborleiter  
laboratory head



# Kalibrierschein

## CONRAD ELECTRONIC SE

**Prüfling:** VOLTcraft VC960  
**Auftraggeber:** MBJ Services GmbH  
 Serien Nr: 1110778142  
 Inventar Nr. 9601110778142

**Ergebnis:** PASS  
**Datum:** 22.02.2019 07:39:32 Uhr  
**Prüfer:** Barinshtein  
**Klima:** Temp. 22,0°C +/- 1.5°C  
 Luftf. 50 % +/- 10%

**Notiz:**

### Daten Kalibrator

Inventar Nr.	Hersteller	Modell	Beschreibung	Kalibriert am	Fällig am
5522A1	FLUKE	5522A	D-K-15070-01-01	8-Feb-2019	7-Feb-2020

### Daten Prüfling

STD System			----- Prüfling -----			
TEST#	Bereich	Sollwert	Istwert	Fehler		(% von Tol)
Gleichspannungsprüfung						
1	400	0V	0V	0.00		0
	SYSTEM TOL:1uV		TEST TOL:100uV			
2	400	40mV	39.99mV	-250	ppm	9
	SYSTEM TOL:1.8uV		TEST TOL:110uV			
3	400	360mV	360.03mV	83.3	ppm	16
	SYSTEM TOL:5.96uV		TEST TOL:190uV			
4	400	-360mV	-360.03mV	83.3	ppm	16
	SYSTEM TOL:5.96uV		TEST TOL:190uV			
5	4	3.6V	3.6006V	166	ppm	15
	SYSTEM TOL:63.2uV		TEST TOL:3.88mV			
6	40	36V	36.003V	83.3	ppm	8
	SYSTEM TOL:798uV		TEST TOL:38.8mV			
7	400	360V	360.05V	138	ppm	11
	SYSTEM TOL:7.98mV		TEST TOL:460mV			

TEST#	STD System		----- Prüfling -----			
	Bereich	Sollwert	Istwert		Fehler	
					(% von Tol)	
8	1000	900V	900.1V	111	ppm	5
	SYSTEM	TOL:17.7mV	TEST TOL:1.9V			
Wechselspannungstest						
9	4	400mV 50Hz	397.9mV	-0.525	%	35
	SYSTEM	TOL:120uV	TEST TOL:6mV			
10	4	3.6V 50Hz	3.5946V	-0.150	%	25
	SYSTEM	TOL:1.14mV	TEST TOL:22mV			
11	4	3.6V 1kHz	3.6041V	0.114	%	19
	SYSTEM	TOL:1.14mV	TEST TOL:22mV			
12	4	3.6V 10kHz	3.57V	-0.833	%	39
	SYSTEM	TOL:1.14mV	TEST TOL:76mV			
13	4	3.6V 100kHz	3.6601V	1.66	%	54
	SYSTEM	TOL:4.84mV	TEST TOL:112mV			
14	40	36V 50Hz	35.941V	-0.164	%	27
	SYSTEM	TOL:8.84mV	TEST TOL:220mV			
15	40	36V 1kHz	36.06V	0.167	%	27
	SYSTEM	TOL:8.84mV	TEST TOL:220mV			
16	40	36V 10kHz	36.125V	0.347	%	16
	SYSTEM	TOL:13.2mV	TEST TOL:760mV			
17	40	36V 20kHz	35.654V	-0.961	%	14
	SYSTEM	TOL:15mV	TEST TOL:2.56V			
18	40	36V 100kHz	36.815V	2.26	%	28
	SYSTEM	TOL:122mV	TEST TOL:2.92V			
19	400	360V 50Hz	359.42V	-0.161	%	26
	SYSTEM	TOL:118mV	TEST TOL:2.2V			
20	400	360V 1kHz	360.44V	0.122	%	20
	SYSTEM	TOL:118mV	TEST TOL:2.2V			
21	400	360V 10kHz	354.17V	-1.61	%	26
	SYSTEM	TOL:118mV	TEST TOL:22V			
22	750	675V 50Hz	676.3V	0.193	%	7
	SYSTEM	TOL:212.5mV	TEST TOL:17.5V			
23	750	675V 1kHz	677.2V	0.326	%	13
	SYSTEM	TOL:212.5mV	TEST TOL:17.5V			
24	750	675V 5kHz	672.7V	-0.341	%	5
	SYSTEM	TOL:178.75mV	TEST TOL:44.5V			
25	750	675V 10kHz	649.3V	-3.80	%	30
	SYSTEM	TOL:212.5mV	TEST TOL:85V			

TEST#	STD System		----- Prüfling -----			Fehler	(% von Tol)
	Bereich	Sollwert	Istwert				
Widerstandstest							
26	400	00hms	00hms		0.00		0
	SYSTEM	TOL:1mOhms	TEST TOL:20hms				
27	400	360Ohms	360Ohms		0.00	ppm	0
	SYSTEM	TOL:12.08mOhms	TEST TOL:4.88Ohms				
28	4	3.6kOhms	3.601kOhms		277	ppm	4
	SYSTEM	TOL:120.8mOhms	TEST TOL:28Ohms				
29	40	36kOhms	36.02kOhms		555	ppm	7
	SYSTEM	TOL:1.208Ohms	TEST TOL:280Ohms				
30	400	360kOhms	360.4kOhms		0.111	%	14
	SYSTEM	TOL:13.52Ohms	TEST TOL:2.8kOhms				
31	4	3.6MOhms	3.595MOhms		-0.139	%	10
	SYSTEM	TOL:518Ohms	TEST TOL:51kOhms				
32	40	36MOhms	35.94MOhms		-0.167	%	7
	SYSTEM	TOL:21kOhms	TEST TOL:920kOhms				
Wechselstromtest							
33	400	360uA 50Hz	359.86uA		-388	ppm	4
	SYSTEM	TOL:510nA	TEST TOL:3.8uA				
34	400	360uA 1kHz	360.28uA		777	ppm	7
	SYSTEM	TOL:510nA	TEST TOL:3.8uA				
35	400	360uA 10kHz	359.9uA		-277	ppm	1
	SYSTEM	TOL:2.1uA	TEST TOL:7.6uA	TUR: 3.6			
36	4000	3.6mA 50Hz	3.5977mA		-638	ppm	6
	SYSTEM	TOL:3.44uA	TEST TOL:38uA				
37	4000	3.6mA 1kHz	3.6018mA		500	ppm	5
	SYSTEM	TOL:3.44uA	TEST TOL:38uA				
38	4000	3.6mA 10kHz	3.6164mA		0.456	%	22
	SYSTEM	TOL:10.2uA	TEST TOL:76uA				
39	40	36mA 50Hz	35.935mA		-0.181	%	17
	SYSTEM	TOL:34.4uA	TEST TOL:380uA				
40	40	36mA 1kHz	35.98mA		-555	ppm	5
	SYSTEM	TOL:34.4uA	TEST TOL:380uA				
41	40	36mA 10kHz	35.965mA		-972	ppm	5
	SYSTEM	TOL:172uA	TEST TOL:760uA				
42	400	360mA 50Hz	359.63mA		-0.103	%	10
	SYSTEM	TOL:280uA	TEST TOL:3.8mA				



TEST#	STD System		----- Prüfling -----				
	Bereich	Sollwert	Istwert	Fehler		(% von Tol)	
43	400	360mA 1kHz	360.17mA	472	ppm	4	
	SYSTEM TOL:280uA		TEST TOL:3.8mA				
44	400	360mA 5kHz	361.16mA	0.322 %		15	
	SYSTEM TOL:3.16mA		TEST TOL:7.6mA	TUR: 2.4			
45	10	9A 50Hz	8.999A	-111	ppm	0	
	SYSTEM TOL:7.4mA		TEST TOL:200mA				
46	10	9A 1kHz	9.021A	0.233 %		11	
	SYSTEM TOL:11mA		TEST TOL:200mA				
Gleichstromtest							
47	400	0A	0A	0.00		0	
	SYSTEM TOL:20nA		TEST TOL:200nA				
48	400	360uA	360.17uA	472	ppm	15	
	SYSTEM TOL:86nA		TEST TOL:1.1uA				
49	4000	3.6mA	3.6011mA	305	ppm	3	
	SYSTEM TOL:610nA		TEST TOL:38uA				
50	40	36mA	36.014mA	388	ppm	4	
	SYSTEM TOL:6.1uA		TEST TOL:380uA				
51	400	360mA	360.48mA	0.133 %		13	
	SYSTEM TOL:112uA		TEST TOL:3.8mA				
52	400	-360mA	-360.47mA	0.131 %		12	
	SYSTEM TOL:112uA		TEST TOL:3.8mA				
53	10	9A	9.01A	0.111 %		5	
	SYSTEM TOL:5mA		TEST TOL:210mA				

**End of Test Data**

# Mobile PV-Testcenter

## Technical Specification

Date: 2012.05.03



**MBJ Services GmbH**  
Merkurring 82  
D-22143 Hamburg

Tel +49 (0)40 606 870 32  
Fax +49 (0)40 606 870 132  
[www.mbj-services.com](http://www.mbj-services.com)

## General Description

The Mobile PV-Testcenter is designed for use in the field at installation sites for an in-depth quality analysis of solar modules. The mobile inspection system is providing Electroluminescence inspection, IV-curve measuring using an innovative LED flasher, and Infrared Imaging. Accuracy of testing and measurement is designed and optimized for the requirements which are needed to qualify PV modules on site.

## General Technical Data

Module sizes (W x L)	Min.: 590mm x 890mm Max.: 1060mm x 1700mm
Module types	Framed modules, mono-crystalline or multi-crystalline and thin film
Frame thickness	6mm to 55mm
Cell formats	5 and 6 inch
Contacting of modules	Manual
User interface	24" TFT Display with Lenovo keyboard and trackpoint
Configuration	Module type based configuration of all system parameters through SW

## Technical Data Electroluminescence

Cameras	6 MBJ NIR-CCD cameras, each 1.3 Megapixel, adaptive and active cooled CCD
Resolution	580 µm/Pixel
Image acquisition time	< 30s
Power supply unit	Power supply up to 220V, 20A for module power supply. Voltage and current controlled by software
Operation mode	Full automatic image acquisition, manual cell/module judgment through operator

## Technical Data LED Flasher and I/V Curve Measurement

Illuminated area (W x L)	1200mm x 1900mm
Non uniformity	< +/- 2% (Class A IEC60904 Ed2)
Short term instability (STI)	< +/- 0.5% (Class A IEC60904 Ed2)
Long term instability (LTI)	< +/- 2% (Class A IEC60904 Ed2)
Spectrum	Warm white (400-800nm)
Total irradiance	850-1100 W/m <sup>2</sup> (depending on the silicon type and ambient temperature)
Repeatability of Pmax (Flash to Flash)	<0.5% (absolute)
Current measurement	0-10A
Current accuracy	+/- 0.2% (FSR)

Voltage measurement	0-200V
Voltage accuracy	+/- 0.2% (FSR)
Sampling	16Bit / 50kHz fully synchronously / configurable IV data recording time
Flash pulse duration	Long pulse, 180ms at full irradiance
Contacting	4 wire
Load element	Adjustable capacitive load
Reference cells	mono-crystalline and multi-crystalline, calibrated at Fraunhofer IWES with +/- 4% accuracy, calibration reference IWE001001IWE0510-V01 ISE CalLab, Shunt voltage is measured with +/- 0.1% (above 2% of measurement range) Recalibrated to reference panels calibrated by TÜV Rheinland.
Accuracy of Pmax	+/- 5% based on in system reference cell usage (assuming to have valid alpha and beta temperature coefficients available and measurement is done between 10°C to 40 °C module temperature)  The accuracy of measurement can be increased to up to +/- 1% against calibrated panel of similar type (same technical/spectral parameters) used as reference prior to measurement at the same temperature than the module in test. (accuracy of reference has to be added to calculate overall accuracy)  Correction of irradiance and temperature to STC conditions is done according to IEC 60891 Procedure 2
Operation mode	Full automatic measurement, no operator interaction needed

## Technical Data

### Infrared Imaging

Camera	FLIR based MJB IR camera, attached to the trailer
Resolution	324 x 256 Pixel
Sensor	FLIR-Indigo Microbolometer
Display	Live view on 24" TFT monitor, various color schemes selectable
Operation mode	Manual operation, temperature difference measurement

## Software

Operating system	Microsoft Windows 7® 64 Bit
User interface	Windows compliant graphical user interface. Easy to operate. Displays images, stores image data on hard disk drive, and controls the system. User interface facilitates grading the module und test. Several user levels available.
Data Interfaces	File transfer via USB storage device / optional Ethernet
System control	Control of the cameras and the digital I/O signals via one Gigabit Ethernet network

## Operation Performance

Tact time	Less than 2-3 Minutes for a combined measurement
Operators	One operator for the system, one person to load/unload (optional)
Daily throughput	With just the operator, including loading and unloading, 100 modules in 8h With two persons up to 150 modules in 8h working time

## Dimensions of the trailer

Height	3000 mm
Width	2080 mm
Length	4500 mm (trailer body 3150mm plus 1350mm drawbar)
Max driving speed	100 km/h
Weight	approx. 1400 kg, 1600kg total maximum weight

## Ambient conditions

Ambient temperature	0°C to 30°C (without additional air condition)
Relative humidity	20% to 90% not condensing

## Power requirements

Voltage	230V, 50Hz
Current	16A fused

## Documentation and training

User manual	English
Training	On request

## Standards

Machinery Directive	2006/42/EG
Low Voltage Directive	2006/95/EG
EMC-Directive	2004/108/EG
ROHS	2003/108/EG